
États financiers de
Société de recherche sur le cancer/
Cancer Research Society

31 août 2021

Rapport de l'auditeur indépendant	1-2
État des résultats	3
État de l'évolution des soldes de fonds	4
État de la situation financière.....	5
État des flux de trésorerie	6
Notes complémentaires.....	7-13

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de la
Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society (la « Société »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2021, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables (appelés collectivement les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 août 2021, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL).

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux NCOSBL, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister.

Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.¹

Le 10 décembre 2021

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A120628

Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society

État des résultats

Exercice terminé le 31 août 2021

		2021			2020		
Notes	Fonds général	Fonds affectés	Total	Fonds général	Fonds affectés	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Produits							
Campagnes annuelles	23 741 990	—	23 741 990	20 556 006	—	20 556 006	
Dons majeurs et planifiés	2 286 394	461 383	2 747 777	1 851 172	437 942	2 289 114	
Événements-bénéfice et autres	1 512 003	223 697	1 735 700	888 371	155 594	1 043 965	
Contributions à la recherche	—	1 486 667	1 486 667	—	3 006 278	3 006 278	
Revenus de placement réalisés	2 601 685	514	2 602 199	1 654 757	30 551	1 685 308	
Variation de la juste valeur non réalisée des placements	3 957 757	—	3 957 757	498 082	—	498 082	
Autres revenus	400 696	—	400 696	335 602	—	335 602	
	34 500 525	2 172 261	36 672 786	25 783 990	3 630 365	29 414 355	
Charges							
Campagnes annuelles	11 764 511	—	11 764 511	11 272 333	—	11 272 333	
Dons majeurs et planifiés	170 700	—	170 700	406 108	—	406 108	
Événements-bénéfice et autres	832 697	31 068	863 765	767 700	127 302	895 002	
Administration	1 099 233	—	1 099 233	1 499 933	—	1 499 933	
Amortissement des immobilisations	64 088	—	64 088	67 953	—	67 953	
	13 931 229	31 068	13 962 297	14 014 027	127 302	14 141 329	
Excédent des produits sur les charges avant subventions et bourses de recherche	20 569 296	2 141 193	22 710 489	11 769 963	3 503 063	15 273 026	
Subventions et bourses de recherche (y compris les charges administratives afférentes de 368 371 \$; 417 422 \$ en 2020)	6 201 271	3 637 139	9 838 410	6 003 462	6 383 747	12 387 209	
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	14 368 025	(1 495 946)	12 872 079	5 766 501	(2 880 684)	2 885 817	

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Société de recherche sur le cancer / Cancer Research Society**État de l'évolution des soldes de fonds**

Exercice terminé le 31 août 2021

	Investis en immobilisations	Dotations	Affectés d'origine externe	Affectés d'origine interne	Non affectés	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Soldes de fonds au 31 août 2019	360 297	121 672	9 137 788	—	28 777 869	38 397 626
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(67 953)*	100 506	(2 589 767)	(391 423)	5 834 454	2 885 817
Acquisition d'immobilisations	71 135	—	—	—	(71 135)	—
Virements interfonds**	—	—	—	391 423	(391 423)	—
Soldes de fonds au 31 août 2020	363 479	222 178	6 548 021	—	34 149 765	41 283 443
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(64 088)*	228	(792 892)	(703 282)	14 432 113	12 872 079
Acquisition d'immobilisations	25 034	—	—	—	(25 034)	—
Virements interfonds**	—	—	—	703 282	(703 282)	—
Soldes de fonds au 31 août 2021	324 425	222 406	5 755 129	—	47 853 562	54 155 522

* Amortissement des immobilisations.

** Les virements interfonds correspondent à des affectations internes effectuées au cours de l'exercice.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Société de recherche sur le cancer / Cancer Research Society
État de la situation financière

au 31 août 2021

		2021			2020
Notes		Fonds général	Fonds affectés	Total	Total
		\$	\$	\$	\$
Actif					
À court terme					
		8 854 809	—	8 854 809	4 899 166
		51 194	—	51 194	42 984
		111 087	—	111 087	335 602
		—	5 977 535*	—	—
		243 834	—	243 834	278 150
		85 192	—	85 192	95 867
		9 346 116	5 977 535	9 346 116	5 651 769
Placements	3	46 282 058	—	46 282 058	36 619 440
Immobilisations	4	324 425	—	324 425	363 479
		55 952 599	5 977 535	55 952 599	42 634 688
Passif					
À court terme					
		678 158	—	678 158	278 330
		5 977 535*	—	—	—
	5	236 499	—	236 499	141 667
		6 892 192	—	914 657	419 997
Apports reportés	5	774 773	—	774 773	807 249
Avantage incitatif lié au bail		107 647	—	107 647	123 999
		7 774 612	—	1 797 077	1 351 245
Engagements	9				
Soldes de fonds					
		324 425	—	324 425	363 479
		—	222 406	222 406	222 178
		—	5 755 129	5 755 129	6 548 021
		47 853 562	—	47 853 562	34 149 765
		48 177 987	5 977 535	54 155 522	41 283 443
		55 952 599	5 977 535	55 952 599	42 634 688

* Ces éléments ne sont pas présentés dans la colonne « Total » étant donné qu'ils s'éliminent.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Au nom du conseil

François Painchaud _____, administrateur

Marie Valcourt _____, administratrice

Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society**État des flux de trésorerie**

Exercice terminé le 31 août 2021

	2021	2020
	\$	\$
Activités de fonctionnement		
Excédent des produits sur les charges	12 872 079	2 885 817
Ajustements pour :		
Gain à l'aliénation de placements	(1 949 791)	(973 414)
Variation de la juste valeur non réalisée des placements	(3 957 757)	(498 082)
Dons en placements	(887 234)	(129 072)
Amortissement des immobilisations	64 088	67 953
Amortissement de l'avantage incitatif lié au bail	(16 352)	(16 351)
	6 125 033	1 336 851
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement de fonctionnement (Augmentation) diminution :		
Débiteurs	(8 210)	216 427
Subvention à recevoir	224 515	(335 602)
Frais payés d'avance	34 316	(112 269)
Autres actifs	10 675	(4 616)
Augmentation (diminution) :		
Créditeurs et charges à payer	399 828	(25 789)
Apports reportés	62 356	409 713
	723 480	147 864
	6 848 513	1 484 715
Activités d'investissement		
Acquisition de placements	(22 688 283)	(13 334 964)
Produit de l'aliénation de placements	19 820 447	13 889 967
Acquisition d'immobilisations	(25 034)	(71 135)
	(2 892 870)	483 868
Augmentation nette de l'encaisse	3 955 643	1 968 583
Encaisse au début	4 899 166	2 930 583
Encaisse à la fin	8 854 809	4 899 166

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. Constitution et nature des activités

La Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society (la « Société ») a été constituée en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* (Québec) et est reconnue à titre d'organisme de bienfaisance au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). Ses activités consistent à organiser des collectes de fonds et à distribuer les fonds recueillis sous forme de subventions et de bourses de recherche afin de soutenir la recherche.

2. Méthodes comptables

Les états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

Comptabilité par fonds

La Société utilise la méthode de la comptabilité par fonds affectés pour comptabiliser ses activités.

(a) Fonds général

Ce fonds présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents à la prestation de tous les programmes et activités administratives de la Société, à l'exception de ceux grevés d'affectations d'origine externe ou interne.

(b) Fonds affectés

Ces fonds présentent les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux apports reçus grevés d'affectations d'origine externe ou interne. Ces apports financent la recherche pour l'avancement de la science visant la prévention, la détection ou le traitement d'un cancer donné, selon les directives du donateur ou du partenaire.

Constatation des produits

Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du Fonds général dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et si sa réception est raisonnablement assurée. Les apports affectés aux activités de fonctionnement sont constatés à titre de produits du Fonds général dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Tous les autres apports affectés sont constatés à titre de produits des Fonds affectés dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et si sa réception est raisonnablement assurée.

Les revenus de placement sont constatés lorsqu'ils sont gagnés.

Dons de services

Les bénévoles consacrent de nombreuses heures chaque année pour aider la Société à remplir sa mission. Puisqu'il est difficile d'en établir la juste valeur, ces services ne sont pas comptabilisés aux états financiers.

2. Méthodes comptables (suite)

Instruments financiers

Les actifs financiers et les passifs financiers sont constatés initialement à la juste valeur au moment où la Société devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Par la suite, tous les instruments financiers sont comptabilisés au coût après amortissement, à l'exception des placements qui sont comptabilisés à la juste valeur à la date de clôture. Les fluctuations de la juste valeur, qui incluent les intérêts gagnés, les intérêts courus, les gains et les pertes réalisés à la cession et les gains et les pertes non réalisés, sont incluses dans les produits à l'état des résultats.

Les coûts de transaction liés aux instruments financiers évalués à la juste valeur après leur comptabilisation initiale sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Dans le cas des autres instruments financiers, les coûts de transaction sont comptabilisés en augmentation de la valeur comptable de l'actif ou en diminution de la valeur comptable du passif et sont ensuite constatés sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire. Tout escompte ou prime lié à un instrument comptabilisé au coût après amortissement est amorti sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire et comptabilisé à l'état des résultats à titre de produit ou de charge d'intérêts.

Dans le cas des actifs financiers comptabilisés au coût ou au coût après amortissement, la Société comptabilise à l'état des résultats une perte de valeur, le cas échéant, lorsqu'elle observe un changement défavorable important au cours de la période dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs. Lorsque l'ampleur de la dépréciation d'un actif précédemment déprécié se réduit et que cette réduction peut être rattachée à un événement postérieur à la comptabilisation de la moins-value, la moins-value déjà comptabilisée fait l'objet d'une reprise à même l'état des résultats de l'exercice au cours duquel la reprise a lieu.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Les immobilisations reçues sous forme d'apports sont comptabilisées à la juste valeur à la date où l'apport est reçu. L'amortissement des immobilisations est calculé selon la méthode de l'amortissement dégressif en fonction de leur durée de vie utile à un taux annuel de 20 %.

Les améliorations locatives sont comptabilisées au coût et amorties dès leur mise en service selon la méthode linéaire sur la durée restante du bail.

Lorsque les circonstances indiquent qu'une immobilisation a subi une dépréciation, sa valeur comptable nette doit être ramenée à sa juste valeur ou à son coût de remplacement. Les réductions de valeur d'immobilisations doivent être comptabilisées à titre de charges dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas faire l'objet d'une reprise.

Avantage incitatif lié au bail

L'avantage incitatif lié au bail représente une allocation pour des améliorations locatives octroyée par le bailleur. Cet avantage incitatif sera amorti en diminution des charges locatives selon la méthode linéaire sur la durée restante du bail.

Ventilation des charges

La Société entreprend divers programmes de collectes de fonds. Les coûts de chaque programme incluent les coûts du personnel et d'autres activités directement liées à la prestation du programme, de même qu'une tranche des charges locatives et administratives de la Société.

Les charges salariales administratives imputées aux différents programmes le sont en fonction du temps consacré à chacun de ces programmes par le personnel administratif. Les charges locatives imputées aux différents programmes le sont en fonction du temps consacré à chacun de ces programmes par tout le personnel.

2. Méthodes comptables (suite)

Conversion des devises

Les actifs et les passifs monétaires libellés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la fin de l'exercice, tandis que les éléments non monétaires sont convertis aux taux de change historiques. Les produits et les charges en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'opération. Les gains et les pertes de change réalisés sont imputés à l'état des résultats.

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date de l'état de la situation financière, ainsi que sur les montants des produits et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

3. Placements

	2021	2020
	\$	\$
Fonds d'actions internationales		
Libellé en dollars américains	6 475 620	5 189 476
Placements en actions		
Libellés en dollars canadiens	9 798 642	7 116 382
Libellés en dollars américains	10 892 744	9 056 593
Obligations		
Libellées en dollars canadiens, valeur nominale de 17 647 890 \$ (13 328 047 \$ en 2020), à des taux d'intérêt variant entre 0,25 % et 4,55 % (0,95 % et 6,47 % en 2020), échéant entre juin 2022 et février 2060 (septembre 2020 et mai 2077 en 2020)	17 907 815	14 234 754
Trésorerie et équivalents de trésorerie		
Libellés en dollars canadiens	548 945	747 173
Libellés en dollars américains	545 257	183 837
Intérêts courus	113 035	91 225
	46 282 058	36 619 440

4. Immobilisations

	2021			2020
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
	\$	\$	\$	\$
Matériel de bureau	130 199	69 738	60 461	73 039
Matériel informatique	283 335	195 094	88 241	90 627
Logiciels et site Internet	224 361	194 479	29 882	31 867
Améliorations locatives	207 414	61 573	145 841	167 946
	845 309	520 884	324 425	363 479

5. Apports reportés

	2021	2020
	\$	\$
Solde au début	948 916	539 203
Apports encaissés au cours de l'exercice	659 638	842 705
Montants constatés au cours de l'exercice à titre de produits	(597 282)	(432 992)
Solde à la fin	1 011 272	948 916

Les apports reportés représentent les contributions aux collectes de fonds encaissées pour des activités qui auront lieu au cours des prochains exercices.

6. Revenus de placement réalisés

Les revenus de placement réalisés comprennent les éléments suivants :

	2021	2020
	\$	\$
Intérêts	379 658	347 966
Dividendes	448 600	519 563
Gain à l'aliénation de placements	1 949 791	973 414
	2 778 049	1 840 943
Moins : honoraires de gestion et de garde de placements	(175 850)	(155 635)
	2 602 199	1 685 308

7. Facilité de crédit

La Société a une facilité de cartes de crédit de 75 000 \$ (75 000 \$ en 2020). Au 31 août 2021, un montant de 5 976 \$ est utilisé (6 000 \$ au 31 août 2020).

8. Ventilation des charges

Les charges de salaires et d'avantages sociaux sont ventilées de la façon suivante :

	2021	2020
	\$	\$
Campagnes annuelles	712 470	611 964
Dons majeurs et planifiés	142 852	128 406
Événements-bénéfice et autres	426 586	509 192
Subventions et bourses de recherche	319 393	369 603
Administration	594 701	646 242
	2 196 002	2 265 407

Les charges locatives sont ventilées de la façon suivante :

	2021	2020
	\$	\$
Campagnes annuelles	129 455	93 805
Dons majeurs et planifiés	14 964	10 874
Événements-bénéfice et autres	51 290	67 080
Subventions et bourses de recherche	25 596	30 630
Administration	66 647	58 474
	287 952	260 863

9. Engagements

(a) Soldes de fonds : engagements relatifs aux subventions et aux bourses de recherche

La Société a approuvé des engagements pour des subventions et des bourses de recherche, tels qu'ils sont présentés ci-dessous. Bon nombre de ces subventions et de ces bourses visent des programmes échelonnés sur plusieurs années et à l'égard desquels une demande de renouvellement doit être produite chaque année. Bien que l'omission de renouveler la subvention ou la bourse de recherche entraînerait, dans la plupart des cas, l'annulation des programmes, il existe un engagement implicite qui se prolonge dans l'avenir. Les montants ci-dessous sont présentés en supposant que les programmes échelonnés sur plusieurs exercices, qui ont été approuvés, seront renouvelés annuellement :

	\$
2022	13 391 249
2023	6 608 333
2024	315 000
2025	20 000
	<u>20 334 582</u>
Moins : tranche devant être assumée par des tiers	<u>(3 586 860)</u>
	<u>16 747 722</u>

9. Engagements (suite)

- (b) La Société a conclu d'autres ententes donnant lieu aux engagements annuels minimaux suivants :

	Locaux	Matériel et autres	Total
	\$	\$	\$
2022	296 701	19 246	315 947
2023	300 043	12 300	312 343
2024	304 721	5 277	309 998
2025	304 721	3 646	308 367
2026	304 721	7 292	312 013
2027 et suivants	482 475	—	482 475
	<u>1 993 382</u>	<u>47 761</u>	<u>2 041 143</u>

10. Instruments financiers

En raison de ses actifs financiers, la Société est exposée aux risques suivants liés à l'utilisation d'instruments financiers :

Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs des instruments financiers de la Société fluctuent en raison des variations des prix du marché. Certains instruments financiers de la Société l'exposent à ce risque, qui inclut le risque de change, le risque de taux d'intérêt et le risque de prix autre.

a) Risque de change

La Société détient de l'encaisse en dollars américains d'un montant de 20 358 \$ CA (32 961 \$ CA en 2020), ainsi que des fonds monétaires et des actions américaines également libellés en dollars américains. Par conséquent, elle est exposée aux fluctuations des devises. Il en est de même pour les produits afférents à ces instruments financiers.

b) Risque de taux d'intérêt

Les placements en obligations portent intérêt à des taux fixes. Par conséquent, une variation des taux d'intérêt du marché aura une incidence sur la juste valeur de ces placements.

c) Risque de prix autre

Le risque de prix autre est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des prix du marché (autres que celles découlant du risque de taux d'intérêt ou du risque de change), que ces variations soient causées par des facteurs propres à l'instrument en cause ou à son émetteur, ou par des facteurs affectant tous les instruments financiers similaires négociés sur le marché. La Société est exposée à un risque de prix autre en raison de ses placements en actions, dont la valeur fluctue en fonction du cours de marché.

10. Instruments financiers (suite)

Risque de crédit

La Société détient de l'encaisse et des placements en obligations. De ce fait, il existe un risque qu'un émetteur d'obligations ne s'acquitte pas de ses obligations envers la Société, ce qui aurait une incidence sur l'actif de la Société. Afin de réduire le risque de défaut des contreparties, la Société transige son encaisse auprès d'une banque à charte canadienne, comme définie par la *Loi sur les banques* (Canada), alors qu'elle exige un crédit de premier ordre pour les obligations, soit une cote de qualité minimale de « A ».

11. Chiffres de l'exercice précédent

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.